

Treinamentu ba FOKUPERS

5-6 Junu 2012



Juvinal Inacio Ze B. Dias-Charlie Scheiner

La'o Hamutuk
 Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu
 Rua Mariões da Patria, Beborá, Díli, Timor-Leste
 Tel: +670 332 1040
 email: info@laohamutuk.org Website: www.laohamutuk.org

Saida mak Orsamentu Estadu

- Kuantifikasaun ba planu dezenvolvimentu Governu.
- Planu finansial ba despeza no retornu, inklui poupança, empresta ka gastus.

Kuadru legal Orsamentu Estadu

Artigu 145

(Orsamentu Jerál Estadu nian)

- | | |
|--|--|
| 1. Konstituisaun RDTL | 1. Governu mak halo Orsamentu Jerál Estadu nian, no Parlamentu Nasionál mak sei fó aprovasaun. |
| 2. Lei Orsamentu no Jestaun Finanseiru | 2. Lei Orsamentu nian tenke prevé, ho baze iha efisiénsia no efikásia, diskriminasaun reseita no despeza nian, no mós, sees husi dotasaun no fundu sekretu sira. |
| 3. Lei Fundu Petrolifeiru | 3. Ezekusaun Orsamentu sei iha fiskalizaun hosi Tribunál Superiór Administrativu Fiskál no Kontas no mós hosi Parlamentu Nasionál. |
| 4. Lei OJE annual | |
| 5. Decreto-Lei Fundu Infraestrutúra | |
| 6. Decreto-Lei Agencia Dezenvolvimentu Nasionál | |
| 7. Decreto-Lei Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu | |

Primeiru Ministru

“Ida ne’e laos orsamentu ida husi Governu ba Governu. Laos orsamentu ida husi AMP ba AMP. Ne’e orsamentu ba sidadaun Timor tomak, orsamentu ba Timor-Leste, orsamentu atu hasoru obstaklu difisil ne’ebe ita hasoru nudar nasaun ida no hodi halo investimentu rigorozu ida ba ita no be-oan sira nia futuru.”

(PM Xanana Gusmão, 2010).

Orsamentu Responsivu ba Jeneru:

- Prosesu OJE ne’ebe **inkorpora perspetiva igualidade jeneru.**
- Politika atu **promove igualidade utilizaun rekursu estadu entre fetu no mane.**
- Laketak husi OJE.
- Laos spesifiku ba fetu.

Maibe oportunidade politika atu aumenta alokasaun ba seitor ne’ebe konsidera **bele hasae oportunidade asesu grupo vulneravel sira, liu-liu fetu, labarik**

Oinsa ita konsidera OJE ida nudar GRB

- Prosesu Orsamental tenke:
 1. **PARTISIPATORIU**
 2. **TRANSPARENSIA**
 3. **AKUNTAVEL**
 4. **EFEKTIVU**

Fontes informasaun ba OJE

- La'o Hamutuk nia website <http://www.laohamutuk.org/econ/OGE12/100JE2012Te.htm>
- Livru neen OJE <http://www.mof.gov.tl/category/documents-and-forms/budget-documents/budget-current/?lang=tl>
- Lei OJE iha *Jornal da Republika* <http://www.jornal.gov.tl/>
- Relatoriu MoF nian kona ba ezekusaun <http://www.mof.gov.tl/category/documents-and-forms/treasury-documents/budget-execution-reports/?lang=tl>
- Portal Transparensia <http://www.transparency.gov.tl/tetum.html>
- Google translate <http://translate.google.com/>

Cont'

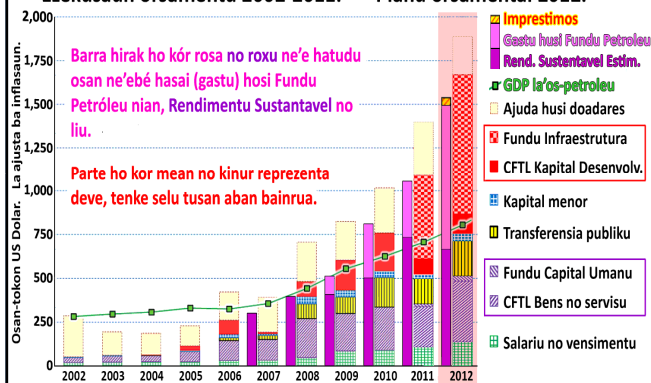
- Uza website Governu: www.timor-leste.gov.tl
- PEDN
- Analiza no komentariu ba ekonomia Timor-Leste husi ajensia internasional no institutu finanseiru
- Relatoriu internasional no regional ho dadus statistika
- Website ANP, Banku Central, Fundu Petroleu., info kona-ba industria petroleu global, nsst.

MAKROEKONOMIKU TL

(OJE)

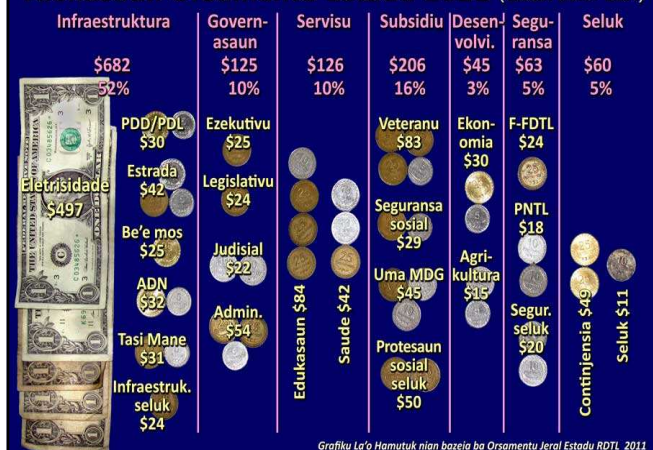
Gastu Estadu nian durante ne'e (inklui ajensia auton.)

Ezekusaun orsamentu 2002-2011. Planu orsamental 2012.



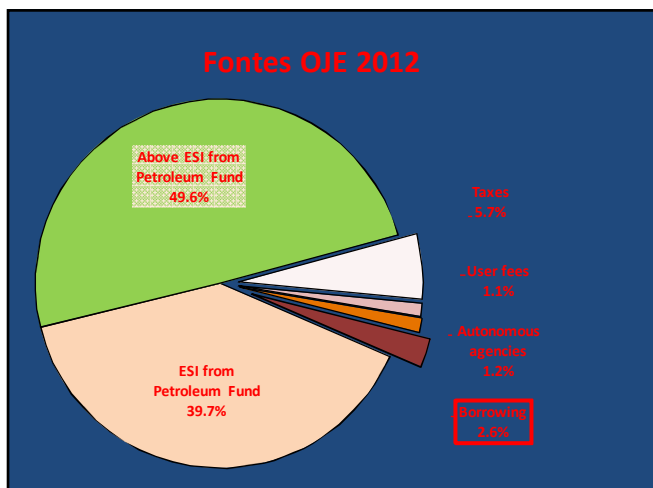
Grafiku ne'e husi La'o Hamutuk bazea ba dadus no projeksan hirak IMF no Ministeriu Finansas RDTL. Maiu 2012

Alokasaun Orsamentu Estadu 2011 (tokon dolar EUA)



Alokasaun Orsamentu Estadu 2012 (\$1,674 tokon dolar EUA)





DIVIDA PUBLIKU

Baze Legais

Lei (No.13/2009) Orsamentu no Jestaun Finanseiru
Artigu 20 "Garantias e empréstimos concedidos ao Estado"

1. Tenke spesifika montante deve ba finansiamentu estadu
2. MF deit mak iha autoridade ba halo deve ho naran Estadu
3. Osan Deve tomak tenke ba FCTL
4. MF bele fo sai garantia sein autorizasaun tutan, bainhira montante la liu osan ne'ebe seidaok gasta
5. GoTL iha responsabilidade ba garantia, asuransi ka instrumentu finansial
6. Gastu Kumprimentu garantia no seguru nudar despeza servisu divida.
7. Tenke fo PN ba kustu operasaun divida durante tinan ida.
8. "Capital Settlement" no funan no montante seluk tenke selu husi FCTL, sein dotasaun seluk

Inklui:

Politika Divida Publiku:
Fundamentu ba Divida eksterna atu sai finansiamentu adisional ba implementasaun PEDN durante tinan lima nia laran

- Justifikasaun kontratamentu divida
- Prinsipiu jeral ba GoTL atu adere, (sustentabilidade no jestaun divida ne'ebe transparente)
- Jestaun kustu no risiko husi kontratamentu divida, inklui montante, termus no kondisaun divida)
- Estabelesimentu enkuadramentu kondusivu ba divida


Lei Imprestimus No. 13/2011

- MF mak negocia prosesu divida tomak, tau-matan husi KM
- Forma Divida : *Contratos de Empréstimo ou Acordos de Financiamento; Títulos do Tesouro; Certificados de Poupança.*
- Pagamentu ba juros no amortizasaun kapital DP aseguira husi reseitas iha OJE tin-tinan

Cont'

- Labele uza DP atu finansia gastu rekorente estadu, maibe atu kontribui ba PEDN
- Rekursu atu hetan DP tenke bazeia ba nesesidade finansiamentu prioridade estadu, relasiona ho infraestrutura
- Kustu DP labele aas liu fali retornu ekonómiku investimentu públiku

Lei OJE 2012, Artigu 5
Montante Maximu ne'ebe autoriza atu deve



1. Atu atinzi nesesidade finansial ne'ebe iha relasaun ho infraestruturata stratejiku ba dezenvolvimentu nasaun, Governu hetan autoriza tur Artigu 20 Lei No.13/2009 iha 21 October no Artigu 3 Lei No. 13/2011 iha 28 September, atu uza deve konsensional husi rai liur ho montante maximu **t\$160**, ho tempu maximu tinan 40
2. Sein prejudika provisauan iha leten, iha 2012 finansial husi deve lalebe liu t\$43.1

Table 6.1 Financing needs for major infrastructure projects 2012-2016 (US\$ million)

Roads	2012	2013	2014	2015	2016*	Total
Dili-Liquica, Tibar-Ermera	5.26	10.70	10.70			26.66
Manatuto-Natarbora	2.84	2.88	2.28	5.34	30.00	43.34
Dili-Manatuto-Baucau	0.27	1.35	10.85	18.99	19.77	68.70**
Maubisse-Ainaro/Same	5.00	10.00	20.00	5.00		40.00
South Coast Highway		30.00	40.00	50.00	100.00	220.00
Dili sanitation/drainage		20.00				20.00***

* 2016 is proposed budget.
 ** The total amount to be provided in Loan is 68.7 million. This total is made based on the information provided by JICA. Government will be funding 25% to complete 95 million of the total project cost.
 *** The Estin Bank still need to do design in 2012 therefore there will be no expenses in 2012.

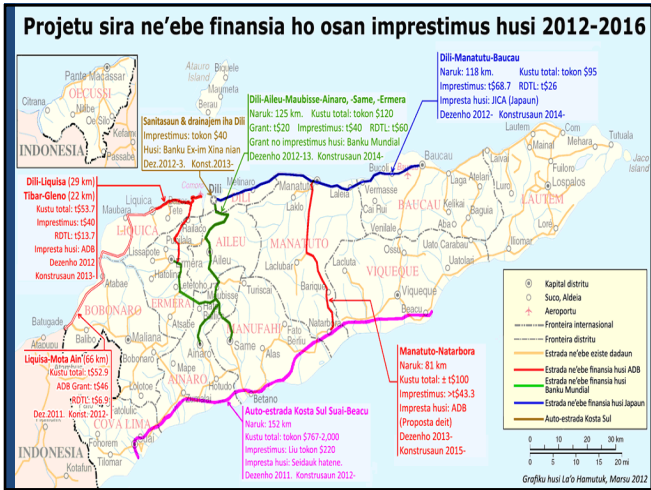
Table 6.2 Loans and Co-financing from the Government, 2012-2016 (US\$ million)

	2012	2013	2014	2015	2016*	414.2
Loans	43.10	80.2	81.1	102.8	107.0	
Government Co-Financing	9.93	24.05	24.32	30.85	54.00	143.15
	53.03	104.25	105.42	133.65	161.00	557.35

Sources: Major Projects Secretariat, Ministry of Finance, 2012
 * 2016 is proposed budget.

5101-Fundo das infra-estruturas (5'000)
 30-Comissao de Administracao do Fundo Infraestruturas - FI

S Vo	Code	Program	Sub Program	Project Name	Project Type	2011	2011-Final	2012	2013	2014	2015	2016
21	700	Admin. Saude	Operac.	M.A.B.F. (Sistema de Saude)	L	0	0	20.000	0	0	0	0
12	603	Transporte	Estados	CONPACT (Contrato de financiamento para o desenvolvimento de estradas Dili-Liquica e Tibar-Ermera)	L	0	0	10.000	0	0	0	0
12	603	Transporte	Estados	CONPACT (Manatuto-Natarbora)	L	0	0	10.000	0	0	0	0
12	603	Transporte	Estados	CONPACT (Reabilitacao Estrada Ainaro-Same e Maubisse)	L	0	0	5.000	0	0	0	0



Impaktu ba FP no sustentabilidade

Selu tusan :

- Hamenus montante osan ne'ebe TL sei uza husi FP
- Hatun nivel sustentavel (RSE) tinan-tinan
- Hafoin rezerva petroleu maran, sei hamenus balansu FP no lalebe mantein sustentabilidade finansieiru ba futuro

Projeksaun tusan kada tinan atu selu fali imprestimus (tokon USD)

Imprestimus total: tokon 5484
 Funan total: tokon 5238
 Selu fali total: tokon 5717


Grafiku husi La'o Hamutuk baze ba informasaun husi institusaun atu ho imprestimus, Governu no fonte seluk. Marsu 2012

Cont

Timor-Leste

- 2023, Bayu Undan no Kitan maran
- Sensus 2010, labarik idade kiik dupla kompara idade liu 20.
- Depois periodu de grasa sira tama ba kampu servisu

Konsekuensia bainhira mina-maran





- Maske osan laiha, GoTL tenke prioritiza atu selu tusan uluk, molok dezenvolve povo
- Seitor servisu publiku sai fraku liu tan

Con't

O Fundo Petrolifero deve contribuir para uma gestão sensata dos recursos petroliferos para beneficio da geração actual e das gerações vindouras. (Lei Fundu Petroleu)

- Deve ohin, fo naha todan ba jerasaun futuru
- Uza Fundu Petroleu ba selu deve ohin loron, ignora tiha direitu moris jerasaun futuru
- Ita entrega eransa kiak ba ita nia oan sira




Hanoin sustentavel?????

Atu finansia estadu laos ho dalan imprestimus, maibe aumenta rendimentu domestiku TL :

- Taxa (presiza reve fila fali Lei tributaria 2008)
- Dezenvolvimentu seitor non-oil iha rai-laran:
 - Agrikultura
 - Turismu
 - Seitor privadu ne'ebe la depende ba OJE
 - Edukasaun no Saude

Se mak servisu barak liu iha area sira ne'e?????

POPULASAUN AREA RURAIS



Inflasaun

Kauza Eksternal :

- Depresiasaun Dollar ba moeda vizinu -- Indonesia no Australia
- Folin mina iha merkadu internasional no Impaktu

Kauza Internal:

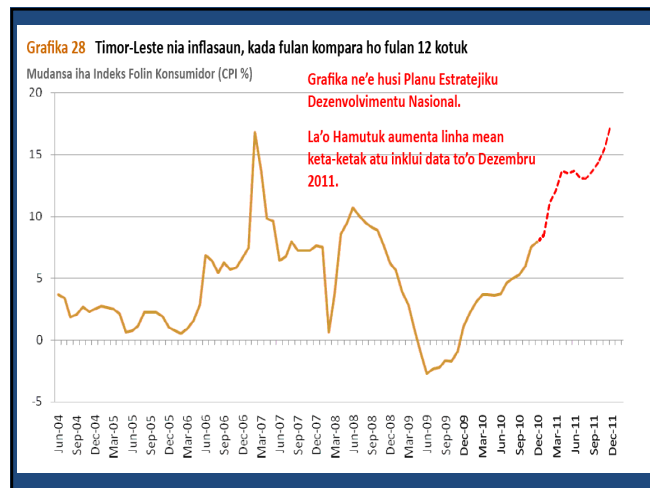
- Politika Fiskal – Gasta boot
- Falta Produtividade lokal
- Falta kapasidade lokal atu absorve osan ne'ebe sirkula iha merkadu
- Fallansu hosi sistema merkadu (Ema halo lukru boot liu --)

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério das Finanças
DIRECÇÃO-GERAL DE ANÁLISE E PESQUISA
DIRECÇÃO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

INDISE PRESU KONSUMEDOR
REJIAUN DILI, APRIL 2012

NUNERU IMPORTANTE ABRIL 2012

Grupu hotu	% Troka ba Fulan (Total ba fulan ida)	% Troka ba Abr 2011 to Abr 2012 (Total tinan ida)
Grupu hotu la konta uma	0.8%	11.0%
1. Hahan	1.0%	11.8%
2. Alkohol ho tabaku	0.3%	17.5%
3. Hatas ho sapatu	1.1%	14.8%
4. Uma	0.2%	8.3%
5. Mobilia uma kain, suplai ho servisu	0.5%	5.5%
6. Saude	1.0%	5.4%
7. Rekreasiaun ho Edukasaun	0.1%	1.3%
8. Transporte ho Komunika-saun	0.6%	8.4%



IMPAKTU INFLASAUN

- Sasan folin sa'e
- Kapasidade atu hola sasaun tun
- Ema ki'ik mak sofre liu
- Difikuldade atu hahu negosio
- Aumenta dependensia ba importaun
- Produsaun lokal labele kompete



Loron II

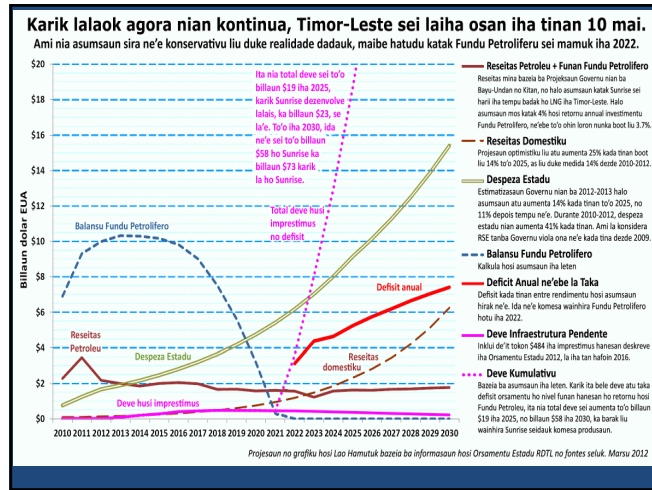
FUNDU PETROLIFEIRU

Hari iha 2005, no halo revizaun iha 2011.

Objetivu:

- Stabiliza rendimentu Governu nian wainhira mina folin la stavel
- Kria sustentabilidade depois de petroleu maran, iha tinan 2023 (Karik la dezenvolve Sunrise)
- Reduz tentasaun atu gasta-liu wainhira rendimentu aumenta temporariamente

Maibe laos solusaun ba problema tomak



Rendimentu Sustantavel Estimativa

RSE = .03 * (balansu FP + Espetasaun Reseitas Petroleu iha futuru)

- Inklui deit projeitu ho planu kampu desevolvementu.
- Halo asumsaun kona-ba produsaun no folin mina rai.
- Kalkula "diskount rate" ho reseitas antisipada.

US\$ million	2011 Budget	2012 Budget	2013 Budget	2014 Budget	2015 Budget	2016 Budget
Petroleum Fund balance	6,617	8,679	9,175	9,515	9,685	10,422
+ Net Present Value of future revenues	17,847	13,496	12,197	11,055	10,028	8,814
Total Petroleum Wealth (PW)	24,465	22,175	21,372	20,570	19,713	19,236
Estimated Sustainable Income (PWx3%)	734	665.3	641.2	617.1	591.4	577.1
Hasai liu ESI	321	928.9	923.3	971.2	593.6	550.7
Hasai total husi F.P.	1,055	1,594.2	1,564.5	1,588.3	1,185.0	1,127.8

Tinan kotuk: riku liu	2010 Budget	2011 Budget	2012 Budget	2013 Budget	2014 Budget	2015 Budget
Petroleum Fund balance	5,272	6,617	7,838	9,050	9,962	11,113
+Net Present Value of future revenues	11,446	17,847	16,529	15,110	13,939	12,476
Total Petroleum Wealth (PW)	16,718	24,465	24,367	24,160	23,901	23,589
Estimated Sustainable Income (PWx3%)	502	734	731	725	717	708

EXPORT-IMPORT

Balansu Komersiu iha Timor-Leste 2010 (tokon USD)

Kategoria	Importa	Esporta	Balansu
Sasan	\$289 (relatoriu DNE)	\$17 (96% cafe)	(\$272)
Sasan seluk (liur prosesu legal)	\$200 (LH estimatiza)	\$0.3 (LH estimatiza)	(\$200)
Servisu	\$505 (2009, husi BPA)	\$3 (LH est. remittances)	(\$502)
Total esklui mina	\$994	\$20	(\$974)
Reseitas mina no gas (ba estadu)	--	\$2,016 (inklui \$294 funan Fundu Petrol.)	\$2,016
Total	\$994	\$2,036	\$1,042

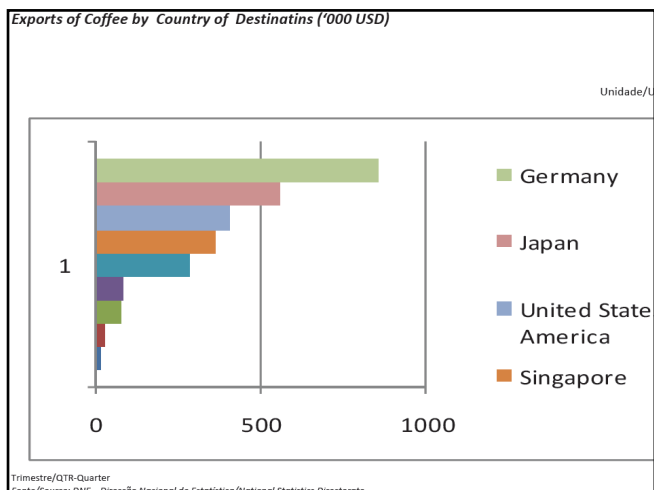
Dadus hosi DNE la inklui: sasan ne'ebe tama illegal, sasan ne'ebe tama la liu hosi sistema ASCYUDA

7. Importações por país de origem

Imports by country of origin

Unidade: milhares USD

País de Origem	2010				2011			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4
Austrália	10 781	5 560	5 536	8 575	700	1 466	X	7 313
China	3 411	7 315	4 400	6 408	146	14 779	X	24 669
Indonésia	24 034	26 152	19 427	26 627	2 204	11 011	X	44 988
Japão	2 540	4 463	1 273	1 796	17	1 303	X	2 095
Malásia	935	927	1 316	2 094	22	1 621	X	4 632
Portugal	767	1 038	2 930	2 332	174	942	X	2 072
Singapura	12 573	13 888	11 235	9 548	549	2 080	X	11 560
Tailândia	573	427	1 385	x	115	865	X	4 763
Vietname	237	6 530	2 756	4 505	204	1 911	X	1 150
Outros países	4 736	4 691	4 673	3 950	242	1 533	X	11 298
TOTAL	60 587	70 991	54 976	69 341	4 373	37 601	X	114 495



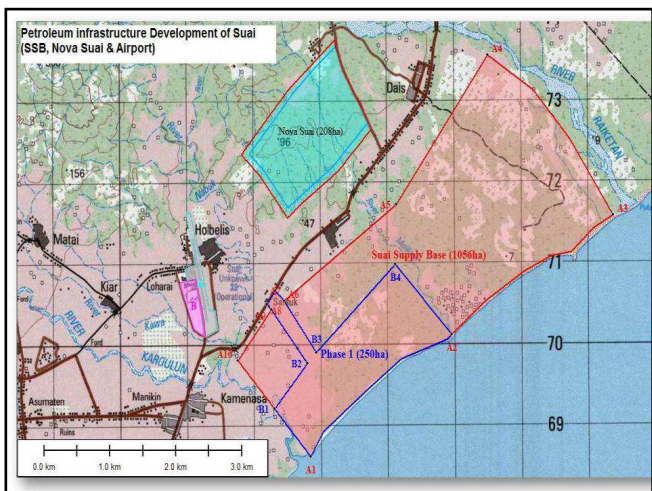
EKONOMIA PETROLEU

- ## Dependensia ba Petroleu
- La prioritiza seitor produtivu
 - La rekonhese katak rezerva petroleu sei maran
 - Importa atu substitui, ba tempu badak deit
 - Hamosu Malisan Rekursu “Dutch Disease”

- ## TL: nasaun petroleu
- ± 80% husi GNI mai husi rendimentu petroleu
 - ± 97% despeza Governu mai husi rseitas Petroleu
 - Governu estimatiza GDP (Pendapatan Domestik Bruto) iha 2011 token \$788, mayoria mai husi despeza Governu.
 - Osan Petroleu nudar “Solusuan” ba problema
 - OJE 2012: TL gasta t\$163 ba TASI MANE

Despeza, planu alokasaun no Deve

Komponente projeitu	Despeza 2011 (tokon)	Alokasaun 2012 (tokon)	Alokasaun 2013-2016 (tokon)	Imprestimus antisipada (tokon)
Survei detalhadu ba infraestrutura Beacu	\$5.00	\$0.50		
Dezeinhu, konstrusaun no supervizaun Ba Supply Base Suai	\$9.00	\$100.00	\$220.00	
Konstrusaun no supervizaun ba estrada no pontes ba auto estrada Suai-Beacu	\$1.30	\$45.20	\$500	\$220.00
Estudu Ambiental	\$0.80	\$2.10		
Analiza rute ba kadoras	\$2.00	\$1.50		
Dezeinhu no supervizaun ba infraestrutura Beacu	\$0.80	\$3.50		
Dezeinhu, konstrusaun no supervizaun ba aeroportu Suai			\$5.00	
Dezeinhu, konstrusaun no supervizaun ba aeroportu Viqueque (orsamenta iha transporte)		\$1.00		
Estudu detalhadu ba Geoteknika no Marina ba planta petrokimiku iha Betano		\$5.00		
Total	\$18.90	\$163.80	\$770.00	\$220.00



Faze konstrusaun

Kampu de trabalhu direita 300:

- High skill : Enjineiru, ekonomista, akuntan, nsst
- Medium Skill: Tekniku profesional, mandor mekaniku, nsst
- Low Skill : Motorista, nsst
- Unskill: ajudante Security, Cleaner nsst.

Kampu servisu Indireita (1000-1500) :

- Kontrator lokal/nasional
- Fornesimentu hahan
- Transporte
- Fase ropa

Faze operasaun

- Kampu servisu direita (272-370) ba operasaun SSB hanesan jestaun operasaun, manutensaun, seguransa no meu ambiente, rekursu humanu, finansa, business support , security nsst.

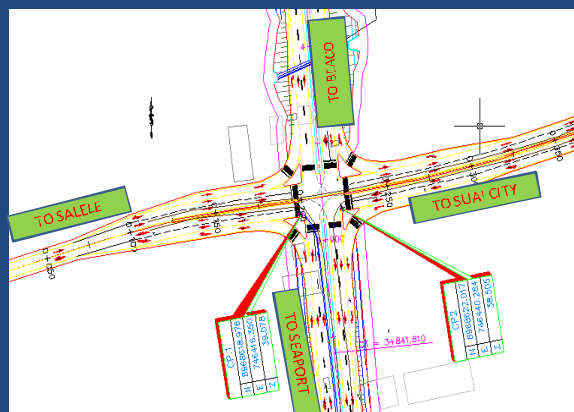
Kampu servisu indireita (1000) ba industria konstrusaun, hospitalidade, restaurante, supermerkadu, banku telekomunikasaun, produtu lokal nsst

Maibe realidade

- To'ó ohin loron ita iha deit kampu mina-rai Kitan no Bayu Undan. Bayu Undan fornese husi Darwin, Kitan la fornese ba tempu naruk
- To'ó ohin loron laiha atividade petroleu iha TLEA
- Ema oituan deit mak servisu iha Plataforma mina-rai

- Ita seidak hatene rezultadu estudu ba viabilidade komersial husi SSB
- Karik bele fo retornu, kompania privadu sira bele halo
- Projetu SSB ne'e habelit liu tan TL ba Dependensia Petroleu

Auto Estrada Suai-Beacu



PROJECT LOCATION (source/reference: Ministry of Finance – MoF)



Kustu

Tuir Vikrama Karya :



- Biliaun \$1.39
- Kada Kilometru token \$9.2
- Naruk 151.66 Km.

Maibe:

Year	RDTL Money (millions)	Loans
2011	1.3	
2012	45.2	
2013	200	30
2014	200	40
2015	100	50
2016	0	100
Total	\$546.5	\$220

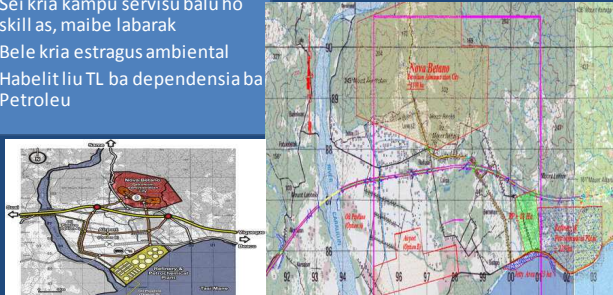
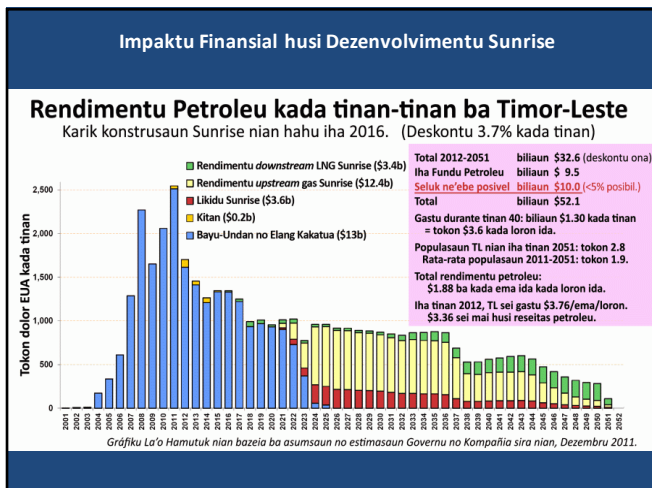
Tenke konsidera mos :

- Karik laiha Taxa, GTL subsidia ±\$1/kareta/km
- Estadu selu ba estadu
- Taxa karun hamenus rendimentu kompania.
- Taxa karun, labele atrai investidor iha projetu Tasi Mane
- Taxa karun, tarifa transportasaun publiku sai karun, Povo kiik no ida be laiha kareta tenke selu karun
- Kria problema sosial seluk tan

Refinaria no Industria Petrokimika


- Tuir Planu Gov'TL, sei tau iha Betano
- Sei prezisa rai liu 200 Ha
- Foin iha estudu, maibe seidauk sai publiku
- Sei kria kampu servisu balu ho skill as, maibe labarak
- Bele kria estragus ambiental
- Habelit liu TL ba dependensia ba Petroleu

- Dadauk ne'e GovTL ativu liu
- Kontratu ba JP Kenny-KOGAS ba estudu konstrusaun kadoras Sunrise (Tuir SERN, JP Kenny sei selu husi TL no KOGAS)
- Primeiru Ministru ba vizita fabrika Europeipe iha Alemanha (demonstra iha TLDPM)
- Rendimentu Downstream ba TL husi Sunrise ± Biliaun \$3.4
- Total Rendimentu Upstream Biliaun \$16
- Karik TL uza osan rasik atu finansia kadoras + sosa kontratu Woodside, TL sei gasta liu rendimentu Downstream-Upstream husi projetu ne'e.
- Sunrise : Australia mos iha direitu 50%,

Distribuisaun Sektoral

AGRIKULTURA



- Mayoria povo TL moris hanesan agrikultor subsitensia
- Area agrikultura barak liu iha area kostal (kosta sul)
- Governu aloka deit t\$26 (1% husi OJE) ba agricultura

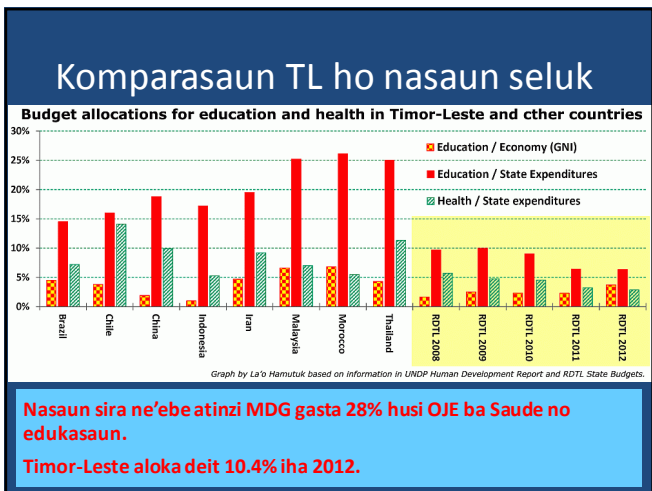


SAUDE

- ### Asistencia Maternidade
- 53% labarik iha *urbana* moris iha fasilidade hospital.
 - 12% labarik iha *rural* moris iha fasilidade
 - DILI kuaze 63%, Ermera, Oe-cusse no Ainaro menus 10%.
 - 30% labarik moris ho asistencia husi “Bidan”, doutor
 - 70% labarik hahoris ho asistencia familia, assitensia tradisional, hahoris sein asistencia

- ### Mortalidade labarik
- 64 labarik mate husi 1000 “kelahiran”/inan hahoris (1 husi labarik 16 ne’ebe moris, mate molok tinan lima) (DHS 2009-2010)
 - 2000 labarik mate husi kauza ne’ebe bele prevene (DHS 2009-2010)

- ### Realidade balu
- Saude Gratuitu desde 2002, maibe iha klinika privadu opera ho kustu karun
 - Asistencia saude ba “ukun nain” no nia familia ba rai liur
 - Asistencia saude ba “elitu petroleu” duke povo
 - Hospital barak mak falta aimoruk

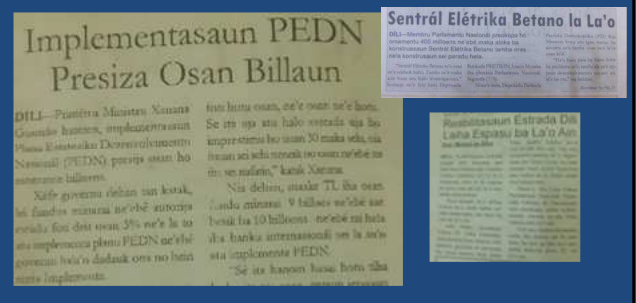


INFRAESTRUTURA

- Eletridade
- Estrada
- Tasi Mane
- PDD
- Infraestrutura kiik sira

Saida mak akontese

- Planu bazeia ba mehi duke realidade

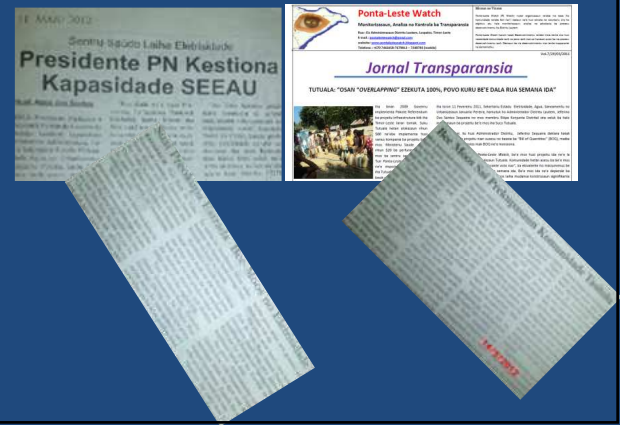


Laiha analiza ba kustu no benefisiu



- Kustu projeitu sai karun
- Kualidade obra menus
- La garante investimentu
- La konsidera impaktu sosial

Rezultadu menus husi ekspetasaun

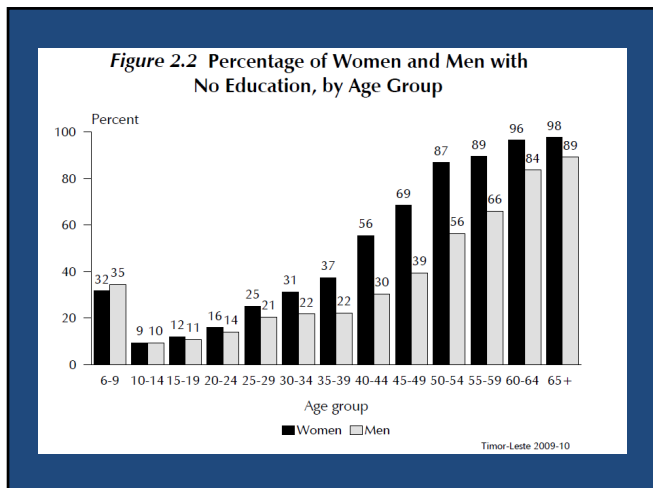


EDUKASAUN

Realidade

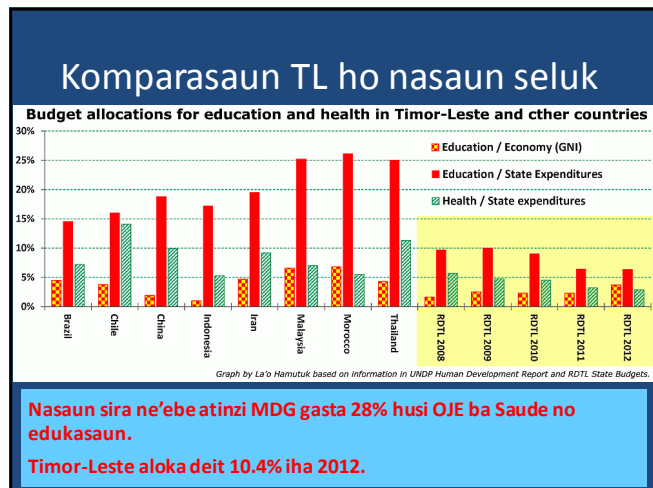
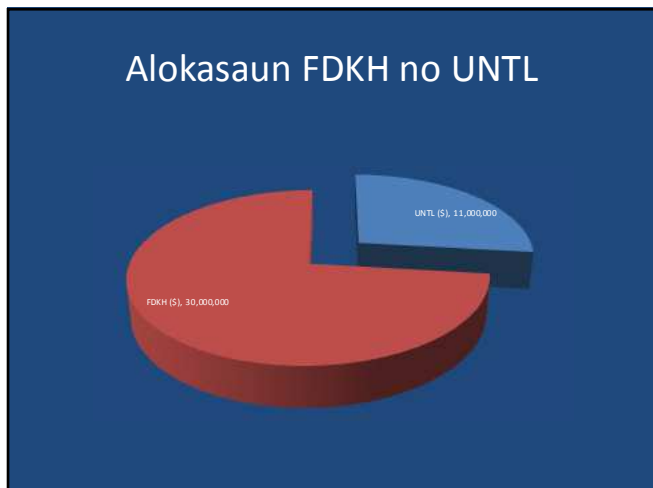
- "Baby Boom" hafin restorasaun independente eskola ona
- Edukasaun heransa husi kolonial-okupasaun
- Kontroversaun lingua

Hafin iha dekada oin labarik sira ne'e tama ona ba kampu servisu, oinsa sira bele lori nasaun ne'e ba oin?



Realidade

- EP gratuitu, maibe E-Katolika selu
- Prioritiza “sosa” edukasaun duke “hadiak”
- Alokasaun ba bolso estudu karun duke UNTL
- Harii eskola duke hari “edukasaun”



OBRIGADO